



Egede
Instituttet

Institutt for
misjonsvitenskap

Norsk Tidsskrift For Misjonsvitenskap

#3/2017 | Årgang: 71

3 Kristin Norseth
Leder

4 Tone Bleie
Scholarship, Subtext,
Submission, and Mission:
Reintroducing Paul Olav Bodding

26 Harald Tambs-Lyche
On Bodding's 'Madness for Power':
A Critical Phase in the History
of the Santal Mission.

43 Timotheas Hembrom
An Indigenous Theologian's
Perspective on the Bodding Era

51 Ruby Hembrom
The Santals and the
Bodding Paradox

59 Dikka Storm
The Church, The Pietist Mission and
the Sámi: An Account of a Northern
Norwegian Mission District in the
Early Eighteenth Century.¹

Bokmeldinger

76 Interruption and Imagination
– Public Theology in Times of Crisis
Paul Leer-Salvesen

78 Kampen om utviklingen Teorier,
strategier og globale utfordringer
av Knud Jørgensen

79 Kristent vidnesbyrd i en multireligiøs verden
av Knud Jørgensen



Egede
Instituttet

Institutt for
misjonsvitenskap

Tidsskriftet utgis av Egede Instituttet
*The journal is published by the Egede
Institute*

2

Redaksjon

Ansvarlig redaktør: Professor Arne Redse
Førsteamanuensis Kristin Norseth
Instituttleder Marion Crau
Gjesteredaktør Tone Bleie, UiT

Redaksjonsadresse Egede Instituttet
Editorial Address: Pb. 5144 Majorstuen
N - 0302 Oslo, Norway

egede@mf.no

egede.no



ISSN: 2464-1936

Leder

Kristin Norseth

I november 2015 ble det arrangert et internasjonalt symposium i Oslo viet misjonæren Paul Olav Bodding (1865-1938) fra Gjøvik. Han var utsendt av Den norske Santalmisjon (nå Normisjon) og arbeidet i Santal Parganas, India, fra 1890 til 1934. Symposiet var et samarbeidstiltak mellom universitetene i Oslo og Tromsø, Nasjonalbiblioteket i Norge og Goshaldanga Bishnubati Trust og Museum of Santal Culture in West Bengal, India. Det samlet et bredt spekter av deltakere fra inn- og utland, forskere, fagfolk samt mer enn alminnelig interesserte lekfolk og tidligere misjonærer. Målet var å belyse Boddings kulturinnsats og betydningen av den for og blant santalene.

Den multibegavede Bodding var utdannet teolog fra Universitetet i Kristiania (1889). Allerede fra barnsben av kjente han Lars O. Skrefsrud (1840-1910), som startet den norske misjonsinnsatsen overfor santalene. Gjennom ham møtte han misjonsskallet og samarbeidet med ham i Santal Parganas, der han også ble hans etterfølger som stedlig leder av arbeidet. Mens Skrefsrud var den allsidige, begavede pionermisjonæren, representerer Bodding den nye misjonærtypen som fulgte i kjølvannet av den internasjonale studentvekkelsen i tiårene før og etter 1900: Den universitetsutdannede, intellektuelt skolerte og vitenskapelig orienterte misjonæren. Som misjonær var Bodding teolog, bibeloversetter, hymnolog, administrator, etnograf, lingvist og samler. Han fullførte det arbeidet Skrefsrud var godt i gang med: Å oversette hele Bibelen til santali. En rekke av hans arbeider og skrifter finnes i Nasjonalbibliotekets samling, blant annet hans håndskrevne utgave av santalbibelen. (Se [nb.no](#), søkeord Bodding, for oversikt). Videre huser Etnografisk museum i Oslo hans botaniske og etnografiske samlinger. Her er mangt å bite i for forskere langt ut over teologiske kretser.

Denne utgaven av Norsk tidsskrift for misjonsvitenskap er viet Bodding og inneholder et utvalg av symposiets mange bidrag. De er valgt ut av gjesteredaktør for anledningen, professor Tone Bleie (Universitetet i Tromsø – Norges arktiske universitet), som ledet symposiet, og som i sin innledende artikkel presenterer bidragene og Bodding selv.